



In Loving Memory of Salome Gutierrez
November 18, 1946- December 12, 2009

On December 12, 2009, the Pittsburgh Community lost one of its most cherished residents, Ms. Salome Gutierrez. Salome was known in many of the social circles of Western Pennsylvania as an active person who brought Peruvian culture to festivals, classrooms, parties, religious services and to the homes of her friends. She was a member of the University of Pittsburgh Faculty where she was one of the few people in the United States who taught Quechua and Aymara. In addition, she was one of the founding members of Latin American Cultural Union. It is not an understatement to say that everyone who knew Salome loved her. Salome was best known for her big smile, gentle laughter, kind spirit, and exuberant positive personality. Salome was a most loving mother, a dedicated sister, loyal friend, kind teacher, and above all, proud of her Peruvian heritage. Her friends knew of her love of singing beautiful Quechua songs, playing the Andean bombo, and her beautiful wardrobe of authentic, colorful clothes from the Andes. Salome was devoted as the loving mother of her beautiful daughter Sabrina, who was by Salome's side throughout her hospitalization. Salome's community of relatives, friends, and students will miss her but will always remember her special gifts, talents and love for life and for her Peruvian heritage. Salome taught us to live life to the fullest, enjoy laughter and to be proud of the cultural that lies in each of us.



In Loving Memory of Rosa Gamarra Thomson
Rosa was born in Perú and joined the choir in 1987. She holds degrees from the Union Seminary, the National University of Education in Lima, Perú. She holds a M.A. in Anthropology (Cultural/Medical) from the University of Illinois. She is a Natural Healer and specializes in the relief of chronic pain and the integration of body, mind and spirit. She had a Holistic Practice in Monroeville since 1990.

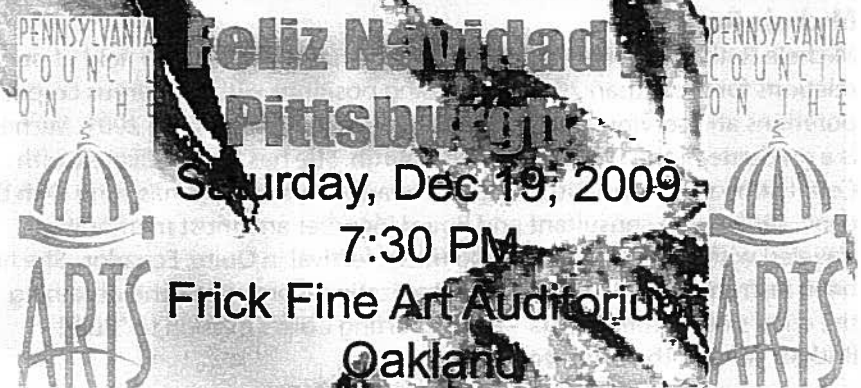
Homenaje Postumo a Salome Gutierrez y Rosa Gamarra Thomson
Sponsors:

Center for Latin American Studies - University of Pittsburgh
and Point Park University.

Coro Latinoamericano

Presenting

Christmas Concert 2009



Guest Performers:

The young Bulgarian violinist **DIMITRINKA TUTURILOVA** started playing the violin at age four. She has performed in Bulgaria, Austria, Germany, Greece, Switzerland, Japan, US. Since her arrival in the United States, she has performed with the Duquesne Symphony Orchestra as Assistant Concertmaster as well as with Opera Theatre of Pittsburgh, Carnegie Mellon Philharmonic, Spoleto Music Festival US, Erie Philharmonic, West Virginia Symphony Orchestra, Sofia Philharmonic, New Symphony Orchestra. She attended Duquesne University while pursuing the very competitive Artist Diploma.

Peruvian pianist **Pedro Uceda** keeps an active concert career as a soloist and chamber musician, having performed at important venues in his country and abroad, such as the Eglise de la Madeleine in Paris, the Casa de America in Madrid, the Casa del Cordón in Burgos, the Instituto Cultural Peruano-Norteamericano, the Centro Cultural of La Pontificia Universidad Católica del Perú, and the Instituto Italiano de Cultura in Lima, Peru.

Born in 1980, Peruvian pianist, tenor and conductor **ENRIQUE BERNARDO** is the pianist and music director of Hebron Presbyterian Church, the Latin American Choir of Pittsburgh, and is on the faculty of Point Park University, the Carnegie Mellon Pre-College program, and the Carnegie Mellon Preparatory Music School.

As a pianist, Enrique Bernardo is the winner of several piano competitions such as the Steinway Concert Society of Western Pennsylvania, the Pittsburgh Concert Society and the Third Prize (special award) at the Varna International Piano Festival and Competition in Bulgaria.

Corola Awards 2009

Michele Rothert

Michele Rothert is a native Pittsburgher who has worked in the field of public relations for more than 20 years, holding positions with numerous corporations and serving as principal of her own company since 2001. Michele is a graduate of the University of Pittsburgh. She has been affiliated with Coro Latinoamericano-Pittsburgh for nearly 10 years. She has sung with the choir, served as a consultant and Board Member and most memorably traveled with Coro to Cantapueblo music festival in Quito, Ecuador. She has been instrumental in formalizing organizational processes and obtaining the choir's non-profit status - all supporting Coro's mission to "Build Bridges Among the Americas."

Christmas Concert

Program

Choir Director : **Enrique Bernardo**

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| -Esta noche es Navidad | arr. Wilbur Skeels |
| -El Dia de tu Santo | Greg Gilpin |
| -Venezuelan Carol | arr. Andrew Carter |
| -Nacimiento - A. Ramirez | Ceinwen K-Smith |
| -Los Reyes Magos -A. Ramirez | Ceinwen K-Smith |
| -En el Portal de Belen | Ed Henderson |
| -Durme, durme | arr. D. Eddleman |
| -Duermete mi Niño | arr. M. Scott |

Intermission

- Corola Awards to Michele Rothert
- | | |
|--------------------------|------------------|
| 3 Aguinaldos Venezolanos | by D. Tuturilova |
| -Oh Emmanuel | R. Izaza |
| -Seais Bienvenidos | R. Izaza |
| -Niño Venturoso | R. Caraballo |

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| -Alegria (España) | |
| -A la Nanita Nana (España) | |
| -El Noi de la Mare (Cataluña) | arr. Paul Carey |
| -A la puerta del Cielo | arr. S. Albrecht |
| -El Cielo canta Alegria | Pablo Sosa |
| Canciones Hispanas: | arr. A. Snyder |
| -De tierras Lejanas (Puerto Rico) | |
| -oi Betlehem (Pais Vasco) | |
| -Fum, fum, fum (Cataluña) | |